



MIZATA
BY ANTIRESORT

NAWi
BEACH HOUSE

TERMS AND CONDITIONS
TÉRMINOS Y CONDICIONES

(ENG) Mizata Antiresort Bungalows, Suites & Tree Houses.	
Policies:.....	3
Terms and Conditions:.....	7
(ENG) Nawi Beach House	
Terms and Conditions:.....	8
(ESP) Mizata Antiresort Bungalows, Suites Y Casas de Árbol	
Políticas.....	9
Términos y Condiciones:.....	13
(ESP) Nawi Beach House	
Términos y Condiciones:.....	15

(ENG) MIZATA ANTIRESORT BUNGALOWS, TREE HOUSES & SUITES

Policies:

1. **Right of admission:** The hotel reserves the right to admit or expel guests, occasional visitors, or those engaging in improper conduct. In the event of policy violation, management retains the right to enforce immediate departure.

2. **Medication:** For safety reasons, the hotel does not provide any type of medication for illnesses and/or accidents within or outside the premises. In the event of a request, guests release the hotel from any liability for side effects or health-related damages to themselves and/or their companions. The hotel is available to assist with whatever is necessary to ensure that the guest can receive specialized help if needed

3. **Inflammable Products:** For safety reasons, the use of fire in our Tree Houses (such as candles, fireworks, or others) is strictly prohibited. Any damage or failure to comply with this rule will incur full responsibility and payment equivalent to the damage caused by the guest.

4. **Incidents , losses or damages :**

- Complimentary parking is provided for guests, and the hotel is not liable for any losses or damages to vehicles belonging to guests or their companions. The hotel is not responsible for losses or damages to personal property that may occur in any area of our facilities.
- The hotel is not responsible for damages that may occur related to natural phenomena, including but not limited to, extreme weather conditions, earthquakes, floods, fires, or other acts of nature. Additionally, the hotel shall not be held liable for damages resulting from nature-related incidents such as wildlife encounters or natural disasters to personal property.

5. **Silent hours:** A quiet hours policy is in effect from 10:00 p.m. to 8:00 a.m. for the comfort of all guests.

6. **Illicit Objects:** Guests acknowledge that the possession, transportation, or handling of prohibited substances or objects within the hotel premises is strictly forbidden. This includes drugs and their derivatives, prohibited weapons, flammable or explosive

substances, substances harmful to public health, and any other items, substances, or elements prohibited by law.

7. **Fire arms:** For security reasons, firearms are prohibited within the premises. If a guest possesses one, please register it at the reception.

8. **Early & Late check-outs:** requests for late check-outs are subject to availability and incur an additional fee. Check-in time is 4:00 p.m., and check-out time is 1:00 p.m. Additional charges apply as follows:

- Additional hour: Before or after room delivery incurs a fee of \$20.
- Check out after 5:00 p.m.: Full rate for one night.

9. **Hotel reception hours:** Our hotel reception operates from 7:00 a.m. to 10:30 p.m.

10. **External visits:** For their safety, guests are required to register any visitors they wish to enter their room, accepting an additional charge of \$29.50 per person, always respecting the room's maximum occupancy limit.

11. **Smoking at facilities:** Smoking is prohibited inside the rooms. The only permitted areas are the parking area and the beach. Failure to comply will result in a \$150.00 charge.

12. **Mascots:** We welcome small breed pets with a fee of \$20 per stay. We request responsible pet ownership, ensuring cleanliness and attending to their needs. Pets are not allowed in the restaurant, bar areas, or pools. Pets are not permitted in our Tree Houses.

13. **Safety boxes:** Bungalows & Treehouses are equipped with a safety deposit box, and Suites have a safe in the admin office area for guests' use. Guests accept no liability for damages or losses to their belongings.

14. **Tree Houses:**

- We are not responsible for accidents within Tree House facilities when guests are under the influence of alcohol or other illicit substances.
- For safety, the use of fire (candles, fireworks, etc.) in our Tree Houses or in any other rest of our facilities is strictly prohibited. Failure to comply entails full responsibility and payment equivalent to the damage caused.
- Please note that minors under 12 years old are not allowed in our Tree Houses without adult supervision. The responsible adult must sign our terms and conditions regarding minors in Tree Houses.

15. **Room key loss:** A \$30 charge will apply in case of lost room keys.

16. **Outside food and beverages:** Any type of external food and beverages are prohibited. Rooms are equipped with a minibar, and additional charges apply based on consumed products.

17. **Room Damages:** Damages reported in rooms or facilities will incur a corresponding charge.

18. **Horseback rides:** Horseback rides are by reservation and subject to availability. Please schedule your horseback ride with reception or your sales agent.

19. **Refunds :**

- Rooms: A refund can be requested within the first 7 days after booking, unless the booking is made within 30 days of arrival. Once the refund period has ended, payments made are non-refundable. Mizata processes the payment of the outstanding balance owed; 30 days before arrival, using the same credit card information. The credit card is securely stored in Authorized.net and neither the company nor the employees have access to credit card data.
- Hotel services: cancellations are non-refundable unless notified at least 24 hours in advance. Cancellations can be notified in advance to frontdesk@visitmizata.com
- Currency Exchange : We are not responsible for losses due to currency exchange.

20. **Lightning deal :** The "Lightning Deal" discount promotion is available only during specific dates and seasons, valid exclusively during the specified promotion period, and applicable solely to products or services designated as part of the promotion. The deal includes a Welcome Drink, Horseback Riding, and Room accommodation. Meditation/Yoga Classes, Cold Plunge, and Sauna are not included. The discount is available on a first-come, first-served basis, and the quantity of discounted items may be limited. Once the allocated quantity is exhausted, the discount will no longer apply. There will be no rescheduling or extensions beyond the specified promotion period. No refunds will be issued for promotional rates honored under the "Lightning Deal". If applicable, a credit in favor can be utilized for additional services, or Mizata may provide a voucher for the value of the credit, which can be used for a future reservation within

the next 12 months. By participating in the "Lightning Deal" discount promotion, you agree to these terms and conditions.

21. Privacy Policy : By providing your contact information, you agree to receive text messages , emails or calls from Mizata by Antiresort & Nawi Beach House. Message and data rates may apply. Message frequency varies. Mizata will not share your contact phone number with any other parties. In some cases (such as requests for information or online booking), Mizata by Antiresort & Nawi Beach House may need to ask users to disclose personal information, which may be subject to computer processing, such as their name, address, and email address. Any personal information communicated to us by users via websites and blogs through requests for information on products or services offered by forms or online questionnaires is required for the processing of requests for information, forms, or questionnaires.

21. Intellectual and Industrial Property: Mizata by Antiresort & Nawi Beach House, either directly or through an assignee, are the rightful owners of all intellectual and industrial property rights pertaining to the WEBSITES. This includes the source code enabling their operation, as well as images, audios, video files, logos, trademarks, color combinations, structures, designs, and other distinctive elements. These elements are protected under Salvadoran legislation on intellectual and industrial property, as well as relevant international treaties. Consequently, reproduction, distribution, or dissemination of WEBSITE contents for commercial purposes, in any form or by any means, without express authorization from Mizata By Antiresort or Nawi Beach House, is expressly prohibited.

- **User Responsibilities:**

The user agrees to respect the intellectual and industrial property rights of Mizata By Antiresort & Nawi Beach House. While users may view website elements, they may print, copy, or store them exclusively for personal use and not for profit. Furthermore, users must refrain from deleting, altering, or manipulating any element, file, or content of the website. They must not engage in activities that could compromise the security of protected files or databases, whether through restricted access via a username and password or lack of permission to view, edit, or manipulate them.

- **Reporting Violations:**

If a user or third party believes that any website content violates intellectual or industrial property rights, they must promptly notify Mizata By Antiresort or Nawi Beach House using the contact details available on the websites or through the following means:

- frontdesk@visitmizata.com
- hello@nawibeachhouse.com

Terms and Conditions:

1. **Restaurant Hours:** Breakfasts are served from 7:30 a.m. to 10:00 a.m. At NAWI, the restaurant operates from 7:30 a.m. to 8:00 p.m., and the bar closes at 9:00 p.m. (Saturday until midnight).

2. **Pool hours , use & safety:** Pool hours are from 8:00 a.m. to 10:00 p.m. Our infinity pool at Nawi is for adults only. We have a family pool in the suites and bunkhouse area. For safety, glass objects are not allowed around the pools. Please use appropriate swimwear and shower before entering the pools. Towels are provided for your convenience in the pool area; their use on the beach is not permitted. Removing towels from the room incurs an additional charge for damages or losses. The use of speakers or any other sound devices that may disturb others' experience is prohibited.

3. **Horseback Rides:** Horseback rides are by reservation and subject to availability. Please schedule your horseback ride with reception or your sales agent. For safety, the maximum weight per person is 190lbs.

4. **Rebooking:** A regular stay reservation can be rescheduled at any time with at least 48 hours' notice. For packages, notice must be given at least 15 days in advance. There are no fees or penalties for rescheduling a reservation; however, if rescheduling occurs within 30 days before check-in, the total reservation balance must be paid to reschedule. Package reservations can be rescheduled up to 3 times within the same year.

(ENG) NAWI BEACH HOUSE:

Terms and Conditions:

1. **Restaurant Hours:** Typical breakfasts (included) are served from 7:30 a.m. to 10:00 a.m. At NAWI, the restaurant operates from 7:30 a.m. to 8:00 p.m., and the bar closes at 9:00 p.m. (Saturday until midnight).

2. **Pool hours , use & safety:** Our infinity pool at Nawi is for adults only . The pools hours are from 8:00 a.m. to 10:00 p.m. We have a family pool in the accommodation area. For safety, glass objects are not allowed around the pools. Please use appropriate swimwear and shower before entering the pools. Towels are provided for your convenience in the pool area; their use on the beach is not permitted. Removing towels from the room incurs an additional charge for damages or losses.

3. **Horseback rides:** Horseback rides are by reservation and subject to availability. Please schedule your horseback ride with reception or your sales agent. For safety, the maximum weight per person is 190lbs.

4. **Rebooking:** A day pass reservation can be rescheduled at any time with at least 48 hours' notice and only if fully paid. There are no fees or penalties for rescheduling a reservation. For day pass rescheduling contact hello@nawibeachhouse.com . Day Passes are NOT refundable.

(ESP) MIZATA ANTIRESORT BUNGALOWS, CASAS EN LOS ÁRBOLES Y SUITES

Políticas

1. **Derecho de admisión:** El hotel se reserva el derecho de admisión y expulsión de huéspedes, visitantes ocasionales o aquellos que incurran en conductas impropias. En caso de violación de las políticas, la administración se reserva el derecho de exigir la salida inmediata.

2. **Medicamentos:** Por razones de seguridad , el hotel no proporciona ningún tipo de medicamento para enfermedades y/o accidentes dentro o fuera de las instalaciones. En caso de solicitud, los huéspedes eximen al hotel de cualquier responsabilidad por efectos secundarios o daños relacionados con la salud a ellos mismos y/o sus acompañantes. El hotel está a disposición de apoyar con lo que sea necesario para garantizar que el huésped pueda recibir ayuda especializada de ser necesario.

3. **Productos Inflamables:** Por razones de seguridad, está estrictamente prohibido el uso de fuego en nuestras Casas en los Árboles o en cualquier otra área de hotel (como velas, fuegos artificiales u otros). Cualquier daño o incumplimiento de esta regla conlleva la responsabilidad total y el pago equivalente al daño causado por el huésped.

4. **Incidentes , daños o pérdidas:**

- Se ofrece estacionamiento gratuito para los huéspedes, y el hotel no se hace responsable de pérdidas o daños a vehículos pertenecientes a los huéspedes o sus acompañantes. El hotel no es responsable de pérdidas o daños a propiedades personales que puedan ocurrir en cualquier área de nuestras instalaciones.
- El hotel no se hace responsable de los daños que puedan ocurrir relacionados con fenómenos naturales, incluyendo, pero no limitándose a, condiciones climáticas extremas, terremotos, inundaciones, incendios u otros actos de la naturaleza. Además, el hotel no será responsable por los daños resultantes de incidentes relacionados con la naturaleza, como encuentros con la vida silvestre o desastres naturales, a la propiedad personal.

5. **Horarios de silencio** : Se aplica una política de horas de silencio desde las 10:00 p.m. hasta las 8:00 a.m. para la comodidad de todos los huéspedes.

6. **Objetos o sustancias ilícitas**: Los huéspedes reconocen que la posesión, transporte o manejo de sustancias u objetos prohibidos dentro de las instalaciones del hotel está estrictamente prohibido. Esto incluye drogas y sus derivados, armas prohibidas, sustancias inflamables o explosivas, sustancias dañinas para la salud pública y cualquier otro elemento prohibido por la ley.

7. **Armas de fuego**: Por razones de seguridad, se prohíben las armas de fuego dentro de las instalaciones. Si un huésped posee una, por favor regístrela en la recepción.

8. **Salidas Tardías** : Las solicitudes de salida tardía están sujetas a disponibilidad y conllevan un cargo adicional. La hora de entrada es a las 4:00 p.m. y la hora de salida es a la 1:00 p.m. Se aplican cargos adicionales de la siguiente manera:

- Hora adicional: Antes o después de la entrega de la habitación conlleva un cargo de \$20.
- Salida después de las 5:00 p.m.: Tarifa completa por una noche.

9. **Horarios de recepción**: Nuestra recepción del hotel opera de 7:00 a.m. a 10:30 p.m.

10. **Visitas externas**: Para su seguridad, los huéspedes deben registrar cualquier visita que deseen ingresar a su habitación, aceptando un cargo adicional de \$29.50 por persona, siempre respetando la ocupación máxima de la habitación.

11. **Fumar en instalaciones**: Está prohibido fumar dentro de las habitaciones. Las únicas áreas permitidas son el área de estacionamiento y la playa. El incumplimiento resultará en un cargo de \$150.00.

12. **Mascotas**: Aceptamos mascotas de raza pequeña con un cargo de \$20 por estadía. Solicitamos ser dueños responsables, garantizando la limpieza y atendiendo a las necesidades de la mascota. No se permiten mascotas en las áreas del restaurante, bar o piscinas. Tampoco se permiten en nuestras Casas en los Árboles.

13. **Cajas de Seguridad**: Los bungalows y casas de árbol están equipados con una caja de seguridad, y las Suites tienen una caja fuerte en el área de la oficina para uso

de los huéspedes. Los huéspedes no aceptan responsabilidad por daños o pérdidas en sus pertenencias.

14. **Casas de Árbol:** No nos hacemos responsables de accidentes dentro de las instalaciones de las Casas en los Árboles cuando los huéspedes están bajo la influencia de alcohol u otras sustancias ilícitas.

- Por seguridad, está estrictamente prohibido el uso de fuego (velas, fuegos artificiales, etc.) en nuestras Casas en los Árboles o en cualquier zona de nuestros cuartos e instalaciones. El incumplimiento conlleva responsabilidad total y pago equivalente al daño causado.
- Por favor, tenga en cuenta que no se permiten menores de 12 años en nuestras Casas en los Árboles sin supervisión de un adulto responsable. El adulto responsable debe firmar nuestros términos y condiciones con respecto a los menores en las Casas en los Árboles.

15. **Pérdida de llaves:** Se aplicará un cargo de \$30 en caso de pérdida de las llaves de la habitación.

16. **Ingreso de bebidas y alimentos:** Está prohibido ingresar alimentos y bebidas. Las habitaciones están equipadas con un minibar, y se aplican cargos adicionales según los productos consumidos.

17. **Daños en instalaciones:** Los daños reportados en habitaciones o instalaciones conllevarán un cargo correspondiente.

18. **Paseos a caballo :** Los paseos a caballo son por reserva y están sujetos a disponibilidad. Por favor, programe su paseo a caballo con la recepción o su agente de ventas.

19. **Reembolsos:**

- **Habitaciones:** Se puede solicitar un reembolso dentro de los primeros 7 días posteriores a la reserva, a menos que la reserva se realice dentro de los 30 días posteriores a la llegada. Una vez finalizado el periodo de reembolso, los pagos realizados no son reembolsables. Mizata procesa el pago del saldo pendiente adeudado; 30 días antes de la llegada, utilizando la misma información de la tarjeta de crédito. La tarjeta de crédito se almacena de forma segura en

Authorized.net y ni la empresa ni los empleados tienen acceso a los datos de la tarjeta de crédito.

- **Servicios adicionales de hotel:** Las cancelaciones de servicios de hotel no son reembolsables a menos que se notifiquen con al menos 24 horas de anticipación. Pueden ser notificadas a frontdesk@visitmizata.com
- **Cambios de divisas:** No nos hacemos responsables por pérdidas por cambios de divisas.

20. El lightning deal: La promoción de descuento "Lightning Deal" está disponible solo durante fechas y temporadas específicas, válida exclusivamente durante el período de promoción especificado y aplicable únicamente a productos o servicios designados como parte de la promoción. El trato incluye una bebida de bienvenida, paseo a caballo y alojamiento en habitación. Clases de meditación/yoga, piscina fría y sauna no están incluidos. El descuento está disponible por orden de llegada y la cantidad de artículos con descuento puede ser limitada. Una vez agotada la cantidad asignada, el descuento dejará de aplicarse. No se permitirán reprogramaciones ni extensiones más allá del período de promoción especificado. No se emitirán reembolsos por tarifas promocionales honradas bajo el "Lightning Deal". En caso de ser aplicable, un crédito a favor puede ser utilizado para servicios adicionales, o Mizata puede proporcionar un vale por el valor del crédito, que puede ser utilizado para una reserva futura dentro de los próximos 12 meses. Al participar en la promoción de descuento "Lightning Deal", usted acepta estos términos y condiciones.

21. Política de privacidad y datos :

Al proporcionar su información de contacto, usted acepta recibir mensajes de texto, correos electrónicos o llamadas de Mizata by Antiresort & Nawi Beach House. Pueden aplicarse tarifas de mensajes y datos. La frecuencia de los mensajes varía. Mizata no compartirá su número de teléfono de contacto con ninguna otra parte. En algunos casos (como solicitudes de información o reservas en línea), Mizata by Antiresort & Nawi Beach House puede necesitar pedir a los usuarios que revelen información personal, la cual puede estar sujeta a procesamiento informático, como su nombre, dirección y dirección de correo electrónico. Cualquier información personal comunicada a nosotros por los usuarios a través de sitios web y blogs mediante solicitudes de información sobre productos o servicios ofrecidos por formularios o cuestionarios en línea es necesaria para el procesamiento de dichas solicitudes, formularios o cuestionarios.

22. Propiedad Intelectual e Industrial:

Mizata by Antiresort & Nawi Beach House, ya sea directamente o a través de un cesionario, son los legítimos propietarios de todos los derechos de propiedad intelectual e industrial relacionados con los SITIOS WEB. Esto incluye el código fuente que permite su funcionamiento, así como imágenes, audios, archivos de video, logotipos, marcas comerciales, combinaciones de colores, estructuras, diseños y otros elementos distintivos. Estos elementos están protegidos por la legislación salvadoreña sobre propiedad intelectual e industrial, así como por los tratados internacionales pertinentes. En consecuencia, se prohíbe expresamente la reproducción, distribución o difusión de contenidos del SITIO WEB con fines comerciales, en cualquier forma o por cualquier medio, sin la autorización expresa de Mizata By Antiresort o Nawi Beach House.

- **Responsabilidades del Usuario:**

El usuario se compromete a respetar los derechos de propiedad intelectual e industrial de Mizata By Antiresort & Nawi Beach House. Si bien los usuarios pueden ver elementos del sitio web, pueden imprimir, copiar o almacenarlos exclusivamente para uso personal y no con fines de lucro.

Además, los usuarios deben abstenerse de eliminar, alterar o manipular cualquier elemento, archivo o contenido del sitio web. No deben participar en actividades que puedan comprometer la seguridad de archivos o bases de datos protegidos, ya sea a través de acceso restringido mediante un nombre de usuario y contraseña o por falta de permiso para ver, editar o manipularlos.

- **Reporte de Violaciones:**

Si un usuario o tercero cree que algún contenido del sitio web viola los derechos de propiedad intelectual o industrial, deben notificar de inmediato a Mizata By Antiresort o Nawi Beach House utilizando los detalles de contacto disponibles en los sitios web o a través de los siguientes medios:

- frontdesk@visitmizata.com
- hello@nawibeachhouse.com

Términos y Condiciones:

1. **Horarios de Restaurante:** Los desayunos se sirven de 7:30 a.m. a 10:00 a.m. En NAWI, el restaurante opera de 7:30 a.m. a 8:00 p.m., y el bar cierra a las 9:00 p.m. (sábado hasta la medianoche).

2. **Uso de piscinas, seguridad y horarios :** El horario de las piscinas es de 8:00 a.m. a 10:00 p.m. Nuestra piscina infinita en Nawi es solo para adultos. Contamos con una piscina familiar en el área de hotel y suites de bunkhouse . Por seguridad, no se admiten objetos de vidrio alrededor de las piscinas. Por favor, use trajes de baño apropiados y dúchese antes de ingresar a las piscinas. Se proporcionan toallas para su comodidad en el área de la piscina; su uso en la playa no está permitido. Quitar toallas de la habitación conlleva un cargo adicional por daños o pérdidas. Está prohibido el uso de bocinas o cualquier otro aparato de sonido que pueda afectar la experiencia de los demás.

3. **Paseos a caballo :** Los paseos a caballo son por reserva y están sujetos a disponibilidad. Por favor, programe su paseo a caballo con la recepción o su agente de ventas. Por seguridad, el peso máximo por persona es de 190 lbs.

4. **Reprogramación:** Una reserva de estadia regular se puede reprogramar en cualquier momento con al menos 48 horas de anticipación. Para paquetes, se debe dar aviso con al menos 15 días de anticipación. No hay tarifas ni penalizaciones por reprogramar una reserva; sin embargo, si la reprogramación ocurre dentro de los 30 días previos al check-in, se debe pagar el saldo total de la reserva para reprogramar. Las reservas de paquetes se pueden reprogramar hasta 3 veces dentro del mismo año.

(ESP) NAWI BEACH HOUSE:

Términos y Condiciones:

- 1. Horarios de restaurante :** Los desayunos típicos (incluidos) se sirven de 7:30 a.m. a 10:00 a.m. En NAWI, el restaurante opera de 7:30 a.m. a 8:00 p.m., y el bar cierra a las 9:00 p.m. (sábado hasta la medianoche).
- 2. Horarios de piscina, uso y seguridad:** El horario de las piscinas es de 8:00 a.m. a 10:00 p.m. Nuestra piscina infinita en Nawi es solo para adultos. Contamos con una piscina familiar en el área de alojamiento. Por seguridad, no se admiten objetos de vidrio alrededor de las piscinas. Por favor, use trajes de baño apropiados y dúchese antes de ingresar a las piscinas. Se proporcionan toallas para su comodidad en el área de la piscina; su uso en la playa no está permitido. Quitar toallas de la habitación conlleva un cargo adicional por daños o pérdidas.
- 3. Paseos a caballo :** Los paseos a caballo son por reserva y están sujetos a disponibilidad. Por favor, programe su paseo a caballo con la recepción o su agente de ventas. Por seguridad, el peso máximo por persona es de 190 lbs.
- 4. Reprogramación:** Una reserva de pase de un día se puede reprogramar en cualquier momento con al menos 48 horas de anticipación y solo si está

completamente pagada. No hay tarifas ni penalizaciones por reprogramar una reserva. Para re agendamientos de pases del día puede contactar a hello@nawibeachhouse.com . Las reservas de pases del día NO son reembolsables.